

ÅLESUND KOMMUNE
Postboks 1521

6025 ÅLESUND

Deres ref.:

Vår ref.:

Dato:

Sak/dok.: 06/05167-295

10.09.2024

Ark.: 326.12

Oppstart av navnesak 2024/232 – Katevågen/Katavågen i Ålesund kommune

I forbindelse med fastsetting av bro/bru som sisteledd i Ålesund kommune, har Språkrådet bedt Statens kartverk om å reise navnesak for primærnavnet Katevågen/Katavågen, jf. brev datert 29.04.2024. Saken tas opp for å avklare riktig skrivemåte for offentlig bruk.

Kartverket sender med dette saken på lokal høring i kommunen, jf. § 8 i lov om stadnamn.

Saken gjelder:

- **Katevågen/Katavågen** våg i sjø

Kommunen har vedtaksrett for adressenavnet *Katevågen* og brunavnet *Katevågbrua/Katavågbrua*. Skrivemåten av disse navnene må følge den skrivemåten som blir vedtatt for primærnavnet.

Lokal høring

Kartverket har vedtaksrett for skrivemåten av bl.a. naturnavn. Før vi gjør vedtak, har kommunen rett til å uttale seg. Lokale organisasjoner har rett til å uttale seg om skrivemåten av navn som de har særlig tilknytning til.

Ifølge loven skal skrivemåten fastsettes med utgangspunkt i den nedarvete, lokale uttalen av navnet. Derfor ber vi om at alle som uttaler seg, opplyser hva som er den lokale dialektuttalen. Dersom navnet blir uttalt på ulike måter, ber vi om å få opplyst de forskjellige uttaleformene.

Normeringsprinsipp

I tillegg til å ta utgangspunkt i den nedarvede, lokale uttalen, skal en som hovedregel følge gjeldende rettskrivingsprinsipp ved normering av stedsnavn, jf. § 4 første ledd i lov om stadnamn. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet. I *utfyllende reglar om skrivemåten av norske stadnamn* er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

Skrivemåten av primærnavnet vil normalt være retningsgivende for skrivemåten av det samme navnet i andre funksjoner, f.eks. for adressenavn som er like eller avledet av navnet, jf. § 4 tredje ledd i loven. Her gjelder det adressenavnet *Katevågen* og brunavnet *Katevågbrua/Katavågbrua*.

■ www.kartverket.no

Opplysninger om navnet

Økonomisk kartverk: *Katevågen*

SSR/Norgeskart: *Katavågen*



Stedsnavninnsamlinga i Møre og Romsdal, gjennomført på 80- og 90-tallet i regi av Høgskulen i Volda: Uttalen er notert som *Katavågjinj*.

STADNAMNLISTE NR .19.						
KOMMUNE (NR OG NAMN)		1504 ALESUND	INFORMANT	Einar Klokkersund	TØDSELSÅR 1928	
KARTVERK OG KARTBLAD		AP 104-5-2 Gåseid	OPPSKRIVAR	Johan Krogsæter	OPPSKR.ÅR 1998	
NR	KART-RUTE	STADNAMN (med dialektskrift)	FONEMSKRIFT (Blir utfylt av prosjektleinga)	KASSETT- OPPTAK	PREP (i, på)	STAD, LOKALITETSTYPE a) Kva slags stad, lokalitet b) Bruk av staden, no og før c) Tradisjon, andre namn
181	A 4	Katavågjinj				Bin 'våg' i skiljet mellom Borgund og Yksnøy. Av 'kati'?

Videre saksgang

Kommunen har ansvaret for å kunngjøre at navnesaken er reist, f.eks. med notis i lokalavis og på nettsidene sine. Kommunen har også ansvaret for å innhente og samordne de lokale høringsuttalelsene. De skal sendes til *Språkrådet, Postboks 1573 Vika, 0118 Oslo* (post@sprakradet.no), med kopi til Kartverket. Språkrådet vil så gi endelig tilråding til Kartverket. Hver av partene (inkl. kommunen) har to måneder på seg til å gi høringsuttalelse, fra de mottar brevet.

For opplysninger om saksgang, kontakt Kartverket på telefon 32 11 80 00. For navnefaglige spørsmål, kontakt Språkrådet på telefon 22 54 19 5

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Med vennlig hilsen

Helge Dønvold
seksjonssjef

Helle Janss Haugli
saksbehandler

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Kopi SPRÅKRÅDET
 Knut Helge Skare, ÅLESUND KOMMUNE
 Beate Grodås Furstrand, ÅLESUND KOMMUNE